



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Dokumenty
dla potomnych**
| s. 3



**Polskości uczą babcie
i dziadkowie**
| s. 4



**Nie interesuje mnie
gra w środku tabeli**
| s. 8



Zaczyna się **dożynkowy sezon**

REGION: Dożynki suskie będą pierwszym ogniwem w tegorocznym łańcuchu imprez dożynkowych organizowanych przez miejscowe koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. W czasie dwóch sierpniowych weekendów odbędą się aż cztery PZKO-wskie święta plonów.

Miejscowe Koło PZKO w Gutach urzęduje w niedzielę 24 sierpnia 47. Tradycyjne Dożynki Śląskie. To duża impreza, na którą przychodzi, w zależności od pogody i popularności gazdów, od 400 do 800 osób. – W zeszłym roku było nadzwyczaj dużo osób, wraz z członkami zespołów naliczyliśmy ich ok. tysiąca – Jan Kaleta, prezes Koła, ma się czym pochwalić.

Nadzia Siedlaczek akurat przebywa na urlopie, ale już myśli o guckich dożynkach. Będzie ich tegoroczną gaździną, a jej mąż Josef gazdą. Korowód dożynkowy wyruszy w niedzielę o godz. 13.00 sprzed ich domu, stojącego na granicy Gutów i Nieborów. – Trzeba przygotować dom i ogród, zadbać o poczęstunek, bo prezes przyjedzie po nas kolasą. Musimy też zatroszczyć się o stroje cieszyńskie – mówi nauczycielka polskiej szkoły w Gnojniku. Program kulturalny przedstawią PZKO-wskie zespoły „Oldrzychowice” i „Bystrzyca”, „Dudoski” z polskiej Jasienicy oraz orkiestra dęta „Jablunkovanka”. Dania domowej kuchni będą serwowane już od godz. 11.00, dlatego goście dożynek nie muszą sobie zawracać głowy gotowaniem niedzielnego obiadu.

Już dzień wcześniej, w sobotę 23 sierpnia, odbędą się Dożynki Suskie w Suchej Średniej. To mniejsza impreza, lecz jej początki sięgają okresu międzywojennego. W tym roku w ogrodzie przy świetlicy PZKO wystąpi gościnnie zespół „Haviřovské babky”. Również w Suchej (tak, jak na wszystkich zresztą dożynkach) można liczyć na smaczne dania i wypieki.

W następną sobotę, 30 sierpnia, odbędą się dwa kolejne duże święta plonów: w Oldrzychowicach i Błędowicach. Oldrzychowickie 10. Dożynki na Fojstwiu, odbywające się pod



Fot. DANUTA CHLUP

Zesłoroczne „Dożynki Śląskie” w Błędowicach. Na scenie gościnny zespół z Podhala.

patronatem prasowym „Głosu Ludu”, zainauguruje korowód o godz. 15.00. Marek Grycz z zarządu Miejsowego Koła PZKO zaprasza jednak gości już na godz. 13.00. – Warto przyjść już wcześniej, by smacznie zjeść razem z rodziną. Będą, jak zawsze, wyśmienite placki, jelito z kapustą, w tym roku powinna być również „rojberka”, czyli szaszлык – zachęca organizator. – Kołaczki można będzie kupić nie tylko na Fojstwiu, ale już w piątek po południu w Domu PZKO. To nasz kolejny zwyczaj. Natomiast ciekawostką naszego korowodu jest to, że na czele nie jedzie kolasa zaprzężona w konie, lecz historyczny ciągnik marki zetor – dodaje.

Tegorocznymi gazdami będą Czesław i Janina Markowie. Pan Czesław jest dyrektorem ds. produkcji w Hucie Trzynieckiej, pani Janina kierowniczką polskiej szkoły w Oldrzychowicach. Jak przysnaje, jeszcze nie

zasięgała szczegółowych informacji dotyczących zakresu obowiązków, lecz zaczęła się już starać o strój. – Ja będę w stroju cieszyńskim, mąż w góralskim. Mam co prawda w domu strój po teściowej, lecz nie jest kompletny, dlatego będę pożyczala strój na dożynki – zdradza Janina Marek.

Przez scenę na Fojstwiu przewinę się nie tylko wszystkie oldrzychowickie zespoły, ale też ZPiT „Olza”, działający przy ZG PZKO oraz „Ziemia Beskidzka” z Żywiecczyny. – To młody, nowy zespół, który po raz pierwszy tu wystąpi. Nie mieliśmy jeszcze folkloru żywieckiego na dożynkach – przekonuje Grycz.

W tę samą sobotę o godz. 14.00 rozpoczną się 45. Dożynki Śląskie w Hawierzowie-Błędowicach. O obzrządek zatroszczy się Zespół Regionalny „Błędowice”, działający w ramach Miejsowego Koła, wystąpi też

kapela „Kamraci” oraz – gościnnie – hawierzowski zespół folklorystyczny „Vonička” i kapela cymbałowa „Jagar”. Gazdą będzie prezes Koła, Piotr Chroboczek, z żoną Stanisławą. Oboje współpracują z błędowickim zespołem i pojawiają się na scenie w strojach ludowych, dlatego nie muszą myśleć o nich specjalnie przed dożynkami.

Kilka gminnych imprez dożynkowych odbędzie się dopiero po wakacjach: w sobotę 6 września w Trzanowicach i Piosku, w niedzielę 7 września w Stonawie. Koła i zespoły PZKO tradycyjnie będą brały czynny udział również w dożynkach organizowanych przez gminy. Na przykład na święcie plonów w Nawsiu, które odbędzie się w sobotę 23 sierpnia, wystąpi miejscowy chór „Melodia” oraz Chór Męski „Gorol” z sąsiedniego Jabłonkowa.

DANUTA CHLUP

ZDARZYŁO SIĘ

MORDERCA Z RASZKOWIC UKARANY

Sąd w Ostrawie ogłosił wczoraj wyrok w sprawie zabójstwa 17-letniej mieszkanki podbeskidzkich Raszkowic oraz jej 74-letniego dziadka. 31-letni Ondřej Dlouhý został skazany na 24 lata więzienia.

Do tragedii doszło w listopadzie ub. roku. Młody nauczyciel języka angielskiego, zatrudniony w jednej z frydecko-misteckich szkół średnich, przyjechał uzbrojony do domu, w którym mieszkała jego uczennica. Najpierw zastrzelił jej dziadka i ciężko zranił babcię, następnie poszedł na piętro, gdzie zabił dziewczynę. Nie zaatakował tylko jej matki, która starała się z nim rozmawiać. Policja zatrzymała mordercę niedaleko Raszkowic.

Nauczyciel miał krótki romans z nastolatką. Na desperacki czyn zdecydował się w sytuacji, gdy postanowiła z nim zerwać, odgrając się, że powie o ich związku kierownictwu szkoły oraz jego żonie. – Zniszczyłaś moje życie, ja także zniszczę twoje – powiedział, nim zastrzelił dziewczynę.

Policja ustaliła, że mężczyzna posiadał kilka sztuk broni. Wyposażył się w nie, planując morderstwo. Według policji, wszystkie trzymał legalnie. Na miejscu zbrodni wystrzelał aż ok. setki pocisków. Zabójca przyznał się przed sądem do popełnionych czynów i wyraził skruchę.

Matka nastolatki zeznawała w sądzie w ub. środę. Wyrok zapadł na podstawie zeznań świadków zdarzenia, żony mordercy, opinii biegłych oraz dowodów piśmiennych. (dc)

CZYTAJ NAS W SIECI!

www.glosludu.cz
Codziennie nowe informacje

POGODA

czwartek

piątek



dzień: 19 do 22 °C noc: 16 do 10 °C wiatr: 2-6 m/s



1 4 0 9 3

9 771212 422041

Pomyślna wiadomość dla emerytów

Emerytury będą od stycznia przyszłego roku rosły szybciej niż obecnie. Średnia emerytura powinna wzrosnąć w 2015 o 205 koron. Nowelizację ustawy o ubezpieczeniu emerytalnym podpisał wczoraj prezydent Miloš Zeman. Media poinformowały o tym jego rzecznik, Jiří Ovčáček.

Rząd ekspremiera Petra Nečasa na trzy lata zahamował waloryzację emerytur. Powodem miały być oszczędności oraz zatrzymanie wzrostu deficytu budżetu państwa. Teraz wróci bardziej korzystny dla emerytów model. Co więcej, wzrost będzie jeszcze większy niż wynikałoby

to z odsetka inflacji. Minister pracy i spraw socjalnych, Michaela Marksová, zapowiedziała, że nowelizacja ustawy zakłada, iż emerytury stopniowo będą wzrastać w przyszłym roku przeciętnie o 205 koron. Tymczasem kierując się inflacją (obecnie niską), prawdopodobnie zostałyby

podniesione jedynie o 50-70 koron. Informację tę przyniosła Czeska Agencja Prasowa.

W Republice Czeskiej pod koniec ub. roku pobierały emerytury i renty 2,86 mln osób. Emerytów było 1,73 mln. Średnia emerytura wynosiła niespełna 11 tys. koron. (dc)

KRÓTKO

BIBLIOTEKA
NIECZYNNA

GRÓDEK (kor) – Mieszkańcy, którzy chętnie korzystają z księgozbioru Biblioteki Gminnej, muszą w sierpniu poszukać książek gdzie indziej. Od poniedziałku placówka jest nieczynna z powodu inwentaryzacji bibliotecznych zbiorów. Wypożyczyć książkę będzie tam można ponownie dopiero w środę 27 sierpnia. Od 1 września zaś biblioteka będzie już funkcjonować normalnie: w poniedziałki i środy w godz. 12.00–17.00.

* * *

DECYZJE RADNYCH

JABŁONKÓW (kor) – Członkowie samorządu przyznali czeskiej podstawówce przy ul. Leśnej dotację w wysokości 90 tys. koron. Dyrekcja placówki wykorzystuje te pieniądze na budowę w ogrodzie szkolnym nowego boiska dla małych jabłonkowskich. Radni wybrali ponadto wykonawcę budowy nowego chodnika ze ścieżką rowerową, który poprowadzi wzdłuż ulicy Bukowieckiej aż do dzielnicy Szygła.

* * *

JEST STUDIUM

PIOSECZNA (kor) – Nowa Rada Gminy, która zostanie utworzona po październikowych wyborach samorządowych, będzie miała ułatwione zadanie. Jeszcze przed końcem kadencji udało się obecnym radnym przygotować studium projektu budowy Urzędu Gminy i przedszkola, a także projekt przebudowy remizy strażackiej.

* * *

BIEDNY WŁOCH

CZESKI CIESZYN (kor) – Strażnicy miejscy często wzywani są do znajdujących się na terenie miasta supermarketów, żeby przejąć drobnych złodziejasków, których udało się złapać na gorącym uczynku pracownikom sklepów. Zazwyczaj chodzi o osoby z grona miejscowych bezdomnych. Niemniej zdarzają się wypadki wprost kuriozalne. W tym tygodniu strażnicy musieli się zająć złodziejem aż z Włoch. 30-letni mieszkaniec Półwyspu Apenińskiego próbował ukraść towar za całe... 25 koron.

* * *

WÓJTEM BYĆ...

PIOTROWICE (dc) – Gazetka wydawana przez ratusz przez dziewięć miesięcy publikowała konkurs dla mieszkańców. Ich zadaniem było rozpoznanie historycznych budynków i innych ciekawych obiektów na archiwalnych fotografiach. W środę 27 sierpnia odbędzie się w sali sesyjnej Urzędu Gminy finałowe, publiczne losowanie sześciu zwycięzców. Laureat głównej nagrody otrzyma tablet i przez dwa dni będzie mógł sprawdzić się w roli wójta. W sumie wpłynęło 107 poprawnych kart z odpowiedziami.

* * *

NOWY SPRZĘT

HAWIERZÓW (kor) – Dwa nowe urządzenia medyczne do sal operacyjnych otrzymał od miasta oddział urologii hawierzowskiego Szpitala z Polikliniką. Nowy sprzęt będzie wykorzystywany do diagnozowania i leczenia moczowodów oraz usuwania kamieni moczowodowych i nerkowych bez konieczności przeprowadzania operacji.

Powstanie Izba Pamięci

Mieszkańcy Wędryni jeszcze w tym roku mogą doczekać się gminnej Izby Pamięci. Ma się ona mieścić w budynku tzw. Starej Szkoły pod kościołem p.w. św. Katarzyny Aleksandryjskiej. Wicewójt Bogusław Raszka powiedział nam, że o placówce, która informowałaby o historii wioski, zaczęto myśleć od razu po usamodzielnieniu się gminy w połowie lat 90. ubiegłego wieku.

Wówczas samorząd gminy pod kierownictwem Stefana Kujawy zamierzał odkupić budynek nr 22, który przed laty był siedzibą ostatniego szlacheckiego właściciela Wędryni, barona Adama Borka.

– Niestety, obiekt ten jest obecnie siedzibą Związku Działkowców, a jego właściciel, czyli państwo, nie zgodził się na wykupienie budynku przez gminę. Zmieniliśmy więc plany, ale takie małe muzeum pomimo to powstanie – stwierdził Raszka.

Na siedzibę niedużej muzealnej placówki obrano właśnie Starą Szkołę. Remont tego obiektu ma zostać sfinalizowany na przełomie października i listopada. Na parterze zagospodarują lokale Służby Techniczne. Znajdzie się tam miejsce dla całego parku maszynowego, który ostatnio poszerzył się m.in. o nowy samochód do czyszczenia dróg, warsztatów i szatni.

Dwa kolejne lokale powstaną na byłym poddaszu. Będą się tam mogły odbywać posiedzenia Rady Gminy, mniejsze imprezy kulturalne, towarzyskie lub rodzinne. – Tam też chcemy stworzyć naszą Izbę Pamięci. Mam na myśli kilka plansz



Fot. ARC

Tak ma w przyszłości wyglądać odnowiony budynek starej szkoły, w której znajdzie się miejsce także dla gminnej Izby Pamięci.

poświęconych historii wioski, rodowi Borków, czyli właścicieli Wędryni. Zamierzamy zacząć tworzyć Izbę Pamięci jesienią, po oddaniu do użytku nowej Starej Szkoły. Pomoc zaoferowali nam pracownicy

placówek muzealnych z Trzyna i Czeskiego Cieszyna. Zwróciliśmy się też już z apelem do mieszkańców wioski, żeby udostępnili nam stare zdjęcia, dokumenty. Nie muszą się obawiać o cenne oryginały. Wszyst-

kie dokumenty zostaną skopiowane i zwrócone ich właścicielom. Te historyczne rzeczy można przynosić do biblioteki – dodał wicewójt Raszka.

(kor)

Biało-czerwone święto

Defilada połączona z paradą lotniczą, nominacje generalskie, festyn żołnierski oraz pokazy uzbrojenia i sprzętu wojskowego – to atrakcje, które będzie można zobaczyć w Warszawie z okazji piątkowego Święta Wojska Polskiego.

Obchodzone jest ono 15 sierpnia, w rocznicę stoczonej w 1920 r. podczas wojny polsko-bolszewickiej Bitwy Warszawskiej. Podobnie jak w po-

przednich latach pierwszym punktem obchodów, tuż po godz. 8.00, będzie złożenie przez prezydenta Bronisława Komorowskiego wieńca przed pomnikiem marszałka Józefa Piłsudskiego obok Belwederu. Następnie Bronisław Komorowski uda się do katedry polowej Wojska Polskiego, gdzie o godz. 8.30 rozpocznie się msza za ojczyznę.

Główna część uroczystości z okazji

wojskowego święta odbędzie w Alejach Ujazdowskich. Na jednej z głównych arterii polskiej stolicy odbędzie się defilada, w której weźmie udział ok. 1,2 tys. żołnierzy i ponad 120 pojazdów, a ponad głowami zgromadzonych – jeśli pogoda pozwoli – przeleci ponad 50 samolotów i śmigłowców.

Defilować będą nie tylko Polacy, ale też ok. 100 żołnierzy z państw sojusznicznych, którzy szkolą się w Polsce od

wybuchu kryzysu na Ukrainie. Będą to spadochroniarze z USA i Kanady, którzy przemaszerują Al. Ujazdowskimi oraz dwa amerykańskie śmigłowce Black Hawk, które zaprezentują się w powietrzu.

Z okazji Święta Wojska Polskiego od środy wieczorem do poniedziałku rano Pałac Prezydencki będzie oświetlony w biało-czerwonych barwach.

(wik)

Od września objazdem

Kierowcy, którzy korzystają z drogi z Czeskiego Cieszyna do Hawierzowa i Ostrawy, muszą od września spodziewać się utrudnień w ruchu. Z powodu prac będą musieli między Cierlickiem a Hawierzowem korzystać aż do listopada z objazdu.

We wrześniu rozpocznie się długo oczekiwana budowa 886-metrowego chodnika wzdłuż drogi I/11 – z Kopca Błędowskiego aż po ulicę Majową na terenie Cierlicka. W związku z tym

ten odcinek ciągu komunikacyjnego zostanie zamknięty. Korzystać z niego będą mogły wyłącznie autobusy, samochody ratowników, zaopatrzenia oraz mieszkańców stojących w tych miejscach domów. – Inni kierowcy będą musieli dojechać do Hawierzowa objazdem przez Żywocice: ulicami Padłych Hrdinů i Karwińskiej – poinformowała rzeczniczka hawierzowskiego magistratu, Eva Wojnarová.

(kor)

Oddaj broń

Już szósty tydzień trwa w Republice Czeskiej amnestia na broń. Mieszkańcy mogą z niej korzystać do końca roku. – Osoba posiadająca broń, amunicję lub podlegające rejestracji części broni, na które nie ma pozwolenia, może je oddać na dowolnym posterunku policji bez narażenia się na konsekwencje prawne wynikające z nielegalnego posiadania broni – wyjaśnia inspek-

tor Jaroslav Kus z wydziału prasowego Policji RC w Karwinie. Do tej pory w tym mieście oddano osiem sztuk broni palnej, w tym trzy sztuki broni kulowej, jeden rewolwer i cztery pistolety, a oprócz tego ok. 500 sztuk pocisków różnego kalibru. W ręce policji trafiła nawet broń licząca sto lat, a także granat. Mieszkaniec przyniósł go na posterunek w plecaku.

(dc)

Wybrali książkę roku

Znane są wyniki Plebiscytu Czytelników Biblioteki Śląskiej w Katowicach, którzy już po raz piętnasty wybrali ich zdaniem najlepszą książkę minionego roku. W plebiscycie na książkę roku 2013 czytelnicy Biblioteki Śląskiej oddali najwięcej głosów na powieść „W otchłani mroku” Marka Krajew-

skiego, najgłośniejszego obecnie polskiego autora kryminałów (46 proc. wszystkich oddanych głosów). Drugie miejsce zajęła książka „Ości” Ignacego Karpowicza (11,5 proc.), natomiast na trzecim miejscu uplasowała się książka „Umarł mi. Notatnik żałoby” Ingi Iwasiów (9 proc.).

(wik)

Nowe piłki



Fot. ARC

Parafia Ewangelicka w Szczyrku od kilku tygodni zbiera piłki do siatkówki, aby rozdać je dzieciom na nabożeństwach ekumenicznych, które odbędą się 31 sierpnia i 7, 14, 21 września, w czasie trwania w Polsce mistrzostw świata w piłce siatkowej. – Chcemy zachęcić dzieciaki do gry w piłkę siatkową, by zapraszały inne dzieci i wspólnie grały piękne mecze, a w życiu, aby grały wspaniale, na wysokim poziomie „mecz dla Boga – zachęca ks. Jan Byrt. Ostatnio piłki przywiózł znany i lubiany skoczek narciarski z Wisły, Piotr Żyła.

(ox.pl)

Dokumenty dla potomnych

We wtorek przed południem przy remontowanym kościele św. Marka w Karwinie-Frysztacie miała miejsce mała uroczystość. Nowy proboszcz karwińskiej parafii – ks. Przemysław Traczyk, prezydent miasta – Tomáš Hanzel oraz sekretarz Magistratu – Roman Nogol umieścili w kuli, którą następnie robotnicy wyciągnęli na wieżę, metalowe tuby z dokumentami ilustrującymi aktualne życie w mieście i parafii. Na górę wyciągnięto również krzyż, który został następnie osadzony w kuli. Uroczystemu aktowi przyglądała się spora grupa mieszkańców.

Do trzech tub, które blacharz następnie fachowo zapieczętował, przedstawiciele ratusza włożyli gazetę miejską, mapę Karwiny z wyznaczonymi zabytkami, zdjęcia ciekawych miejsc i budynków oraz list prezydenta miasta do potomnych. Proboszcz włożył odręcznie napisany list o sytuacji na świecie, w mieście i parafii oraz o przeprowadzanym remoncie, pod którym podpisali się również ks. wikary Stanisław Jochymek oraz pracownicy duszpasterstwa. Dokumenty dostarczyły również firmy remontujące kościół. Jako ciekawostkę włożono aktualnie używane banknoty i monety.

Wszystkie materiały są w języku czeskim, w odróżnieniu od archiwa-

liów z 1888 oraz 1926 roku, które wyciągnięto ze skrytki na początku czerwca, podczas remontu wieżby dachowej. Te napisane były po polsku i zapakowane w niemieckiej gazecie. Również starsze dokumenty, po ich zeskanowaniu, na powrót umieszczono na wieży.

– Znajdujemy się na terenie średniowiecznego miasta Frysztat, które później stało się częścią aglomeracji karwińskiej. Poprzednie pokolenia pozostawiły nam tu cenne zabytki. W kościele św. Marka, który pierwotnie był kościołem cmentarnym, znajdują się bardzo wartościowe barokowe obrazy Drogi Krzyżowej oraz stoukno cenne organy – zwrócił uwagę Roman Nogol.

– To taki uroczysty moment. Musiałam tu przyjść i zobaczyć to. Czytałam w „Głosie Ludu” o dokumentach napisanych po polsku i niemiecku z 1926 roku, które znaleziono w wieży. Znam ten kościół od młodych lat, przychodziłam tu przed remontem i po jego zakończeniu ponownie będę chodziła – powiedziała naszej gazecie jedna z przyglądających się mieszkanki miasta, Irena Schwarzwowa.

Remont kapitałny XVIII-wiecznego kościołka, który rozpoczął poprzedni proboszcz, ks. Daniel Vícha, powoli dobiega końca.

Więcej zdjęć można znaleźć na naszej stronie internetowej www.glosludu.cz. (dc)



Ks. Przemysław Traczyk i pracownik duszpasterstwa, Tomáš Hejda, wkładają dokumenty do jednej z tub.



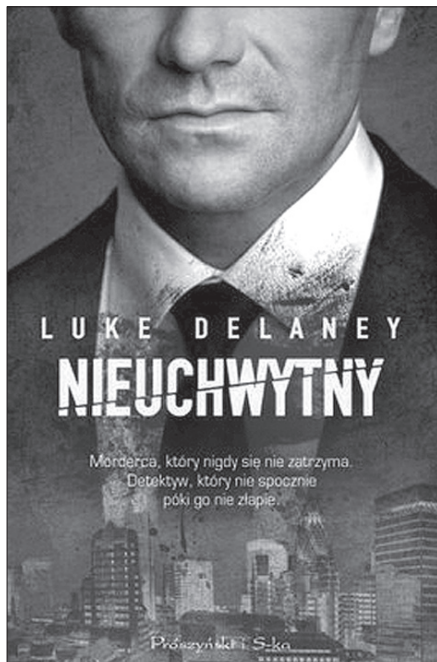
WYDANO NAD WISŁĄ

LUKE DELANEY

Nieuchwytny

Wydawnictwo Prószyński i Spółka

Już sam początek tej książki jest mocny – zabójca psychopata dzieli się swoimi spostrzeżeniami na temat życia i śmierci. W domu układny mąż i ojciec, czasami musi zaspokoić zwierzęcy instynkt i wychodzi na miasto mordować. „Mordercy chodzi tylko i wyłącznie o władzę. Dzięki władzy czuje się żywy”. Z drugiej strony jest komisarz Sean Corrigan z Grupy Kryminalnej Południe, tropiącej psychopatów w Londynie, wiecznie zapracowany, który nie ma zbyt wiele czasu dla bliskich, idealny policyjny rzemieślnik. Jeżeli ktoś jednak liczy na krwisty kryminał, może się przeliczyć, bo „Nieuchwytny” to coś więcej. Słowem, doskonale skonstruowana historia, gdzie dobry komisarz toczy psychologiczną wręcz wojnę ze złym przestępcą. Czy w końcu uda mu się



Okładka książki

go dopaść? Sprawa nie jest wcale prosta, bo poszukiwany to szczwany lis, który potrafi wywieźć w pole nawet tak doświadczony i obdarzony czymś jeszcze komisarz Corrigan, to „cholernie ostrożny sukisyn, który zna się na kryminalistyce, wie, czego policja będzie szukać, potrafiący myśleć jak policjant”. Historia do złudzenia przypomina mi głośny amerykański serial „The Following”, gdzie już w dwóch sezonach można było zobaczyć psychologiczną wojnę między policjantem po przejściach, trzeźwiejącym alkoholem – w tej roli świetny Kevin Bacon – z psychopatą Joe Carollem, który wzoruje się na powieściach Edgara Allana Poe. Corrigan to, patrząc na rys postaci, wcieleny Kevin Bacon. Taki sam jest zabójca z „Nieuchwytnego”. Luke Delaney, były policjant, dla którego książka jest premierą, tak go charakteryzuje: „Wszystko musi być doskonałe. Dokładnie tak, jak sobie wyobraził”.

Pamiętajmy jednak, że nawet w doskonałości można znaleźć małe rysy, ale na tym może poprzestaną, żeby nie zdradzić za dużo. (wot)

»Pasieczki« teatralne i filmowe

Do ośrodka wypoczynkowego „Pasieczki” w Koszarzyskach zjadą w niedzielę adepci sztuki teatralnej i filmowej. W dniach 17-24 sierpnia odbędzie się tam dwunasta już edycja wakacyjnych Warsztatów Teatralno-Filmowych, organizowanych przez Kongres Polaków w RC.

Przez cały tydzień młodzi miłośnicy sztuki będą mogli zgłębiać tajniki teatru, pracy z kamerą lub montażu filmów. Jak na razie do Kancelarii Kongresu Polaków wpłynęło dwanaście zgłoszeń.

– Wielu znajomych, których pytałem, czy w tym roku przyjadą do Koszarzysk, nie było jeszcze zdecydowanych. Jako bywalec warsztatów wiem jednak doskonale, że ta impreza przyciąga wielu młodych. Zarówno znad Olzy, jak też młodych Polaków chociażby z Pragi. Liczymy więc, że na „Pasieczkach” zbierze się grupka co najmniej piętnastu kursantów – mówi Janusz Gibiec, szef sztabu organizacyjnego warsztatów.

Zajęcia filmowe poprowadzi Gibiec wspólnie z Ludkiem Ondrušką, który jest operatorem kręcącym filmy dokumentalne, ostat-

nio na Ukrainie. Częścią teatralną zaś pokieruje Anna Kocábková z Pragi. – Ania brała udział w kilku edycjach warsztatów jako kursantka, teraz zgodziła się dołączyć do naszego sztabu. U niej kurs na „Pasieczkach” to zresztą tradycja rodzinna, w latach 80. i 90. przyjeżdżała tu na organizowane przez Polski Związek Kulturalno-Oświatowy Internatowe Kursy Reżysera i Aktora jej mama, Barbara Klimsza-Kocábková – uściśla Gibiec.

Tematów, które sztab zaproponuje kursantom do zrealizowania, na razie do końca nie ustalono.

– Ania przebywa w Pradze, my nad Olzą, trudno więc ustalać coś konkretnego przez telefon. Zresztą zawsze zostawiamy otwartą furtkę dla pomysłów uczestników warsztatów. Ania jednak proponowała, że takim tematem wiodącym mogłby być horror, thriller. Niemniej wszystko dopieścimy na miejscu, najlepiej już w niedzielę wieczorem. Apeluję więc do kursantów, żeby na „Pasieczki” starali się dotrzeć na czas, czyli w niedzielę do godz. 18.00 – podkreśla Janusz Gibiec. (kor)

Podaruj książkę

Jeszcze w tym roku w Czeskim Cieszynie powinna się rozpocząć budowa nowego Diakonicznego Centrum Kształcenia Diakonii Śląskiej. Będzie to obiekt wielofunkcyjny, który ma tej organizacji usług socjalnych i edukacyjnych, zwłaszcza osobom niepełnosprawnym. W nowym centrum mieścić się będą mieszkania dla osób niepełnosprawnych lub mających problemy z poruszaniem się, a także szkoła, w której niepełnosprawni będą mogli uczyć się zawodu. Będzie też centrum informacyjne, małe muzeum oraz biblioteka z archiwum i czytelnia.

Wspomniana biblioteka ma być placówką specjalistyczną, ze zbiorami książek z zakresu nauk społecznych, pedagogiki, teologii i literatury z tematyką chrześcijańską. Kierownictwa Diakonii Śląskiej nie stać jednak na stworzenie bogatego, specjalistycznego księgozbioru. Zwraca się zatem z apelem do wszystkich ludzi dobrej woli o pomoc. Jeśli ktoś ma książki ze wspomnianych dziedzin w domu, może je podarować tej organizacji. Książki można przynosić do każdego ośrodka Diakonii Śląskiej. Ich spis można znaleźć na stronie internetowej: www.slezskadiakonie.cz. (kor)

Szukają wolontariusza

Europejskie Stowarzyszenie Edukacji i Rozwoju „Pionier” z Olsztyna szuka wolontariusza z Republiki Czeskiej do udziału w projekcie „The positive face of volunteering”. – Zakłada on zaangażowanie dwóch wolontariuszy z Czech na okres 12 miesięcy. Jedną wolontariuszkę, która zgłosiła swój udział, już mamy, potrzebujemy jednak jeszcze jednej osoby – apeluje za pośrednictwem „Głosu Ludu” Marta Mazurowska ze stowarzyszenia.

Wolontariusze będą pracować w Olsztynie ze społecznością lokalną, głównie młodzieżą szkolną, studentami oraz seniorami. Tematy ich pracy związane będą z aktywnością obywatelską, wolontariatem, działaniami międzypokoleniowymi oraz mobilnością młodych ludzi w Europie. Projekt ruszy 1 września 2014 r. a zakończy się 31 sierpnia 2015 r. W tym czasie wolontariusze będą pracować 6-7 godzin dziennie (weekendy będą mieli wolne), a po każdym miesiącu pracy przysługiwać im będą dwa dni wolnego. Zakwaterowani zostaną w mieszkaniu w centrum

Olsztyna, a koszty jego wynajęcia pokryje organizacja goszcząca. Ona także pokryje 90 procent kosztów podróży do Polski. Każdy wolontariusz otrzyma ponadto pieniądze na jedzenie oraz kieszonkowe (85 euro miesięcznie).

– W czasie trwania projektu wolontariusze będą uczyli się języka polskiego z indywidualnymi nauczycielami, będą mieli szansę na podróżowanie i poznanie kultury Polski. Poza tym będzie to doskonała okazja do współpracy z naszym młodym i ambitnym zespołem Eser „PIO-NIER” – stwierdza Mazurowska.

Wolontariusze z Republiki Czeskiej będą również odpowiedzialni za prowadzenie bloga pt. „Diary”, w którym będą opisywać historie ich pobytu w Polsce, wspomnienia, osiągnięcia i sukcesy. Zainteresowani pracą w Olsztynie proszeni są o przesłanie CV i listu motywacyjnego na email: marta.mazurowska86@gmail.com. Więcej informacji na temat przedsięwzięcia można też znaleźć na internetowej stronie: www.eserpionier.eu. (wik)

O POLSKIEJ DIASPORZE ŻYJĄCEJ W SERBII MÓWI RENATA PILCH

Polskości uczą babcie i dziadkowie

Na ponad tydzień przyjechała do Wisły kilkunastoosobowa grupa dzieci i opiekunów z Ostojićewa w Serbii. W Beskidach gości na zaproszenie Towarzystwa Miłośników Wisły. Na czele grupy stoi pochodząca z Wrocławia, ale od 40 lat mieszkająca w Serbii, Renata Pilch.

Jak to się stało, że w małej serbskiej wiosce, położonej w pobliżu granicy z Węgrami, pojawiły się osoby polskiej narodowości? Podobno to historia licząca blisko dwieście lat?

To prawda. W 1838 roku do miejscowości dotarł pierwszy Polak, Paweł Bujok z Wisły. Przybył za chlebem, bo w tych czasach w Wiśle była ogromna bieda. Na miejscu tymczasem znalazł pracę nie tylko dla siebie, ale także innych mieszkańców Beskidów. Panowie wydobywali saletrę. Trwało to kilka lat. Mężczyźni wychodzili z Wisły w lutym, na piechotę pokonywali ponad 500 kilometrów, w Ostojićewie gościli do późnej jesieni – z uwagi na to, że jest to południe, to ta pora roku trwa u nas bardzo długo – a następnie na zimę wracali z pieniędzmi. Łożyli nawet fundusze na budowę kościoła. Po pewnym czasie Paweł Bujok kupił w Ostojićewie dom i został na miejscu. Po nim, każdego roku po dwie, trzy rodziny kupowały domy – łącznie beskidzcy górale nabyli w tej miejscowości ok. 200 domów. I tak to się wszystko zaczęło.

Najnowsze dzieje zaczęły się pisać natomiast w drugiej połowie XX wieku, w latach 80. Do Ostojićewa przyjechał ksiądz Karol Samiec. Odwiedził rodzinę. Z kolei w 2007 roku kontakt ze mną nawiązała hi-



Renata Pilch przed Muzeum Beskidzkim w Wiśle.

storyk z Wisły, Danuta Szczypka. Zrobiła to przez polską ambasadę w Belgradzie. Rozpoczęliśmy korespondencję za pośrednictwem Skype'a. W tym samym roku do Ostojićewa przyjechał ówczesny burmistrz Wisły, Andrzej Molin, a także Danuta Szczypka z mężem i Maria Bujok z mężem. Od

tego momentu datuje się ściślejsza współpraca.

Dziś w Ostojićewie mieszka blisko 3000 osób. Jak wiele z nich przyznaje się do polskiej narodowości?

Śmiało można mówić o trzystu osobach, co – jak łatwo policzyć –

daje około 10-procentowy udział. Miejscowi Polacy są pracownicy, ich domy można łatwo rozpoznać po tym, jak są utrzymane i zadbane. Żyjemy w zgodzie zarówno z Serbami, jak i Węgrami, bo jest to wielonarodowa wioska. Nie ważne, czy mamy za sąsiada Polaka, Węgry czy Serba, panuje ogólna zgoda.

Rozmawiałem już z dziećmi, które pięknie recytują wiersze po polsku. Tymczasem na miejscu nie macie polskiej szkoły, msze nie są odprawiane w naszym języku ojczystym. Skąd więc u młodych znajomość polskiego?

Całą robotę wykonują babcie i dziadkowie, którzy uczą wnuków starych piosenek, rozmawiamy z nimi po polsku, a właściwie to używamy języka, którym dawniej mówiło się w Wiśle. W każdym polskim domu tak się mówi. Jak do domu za synem przychodzi jego żona, to obowiązkowo musi mówić w naszym języku. A co do mszy, to te odbywają się w języku słowackim, a ze zrozumieniem tego języka nikt nie ma problemu.

W ostatnich latach w Polsce o Serbii było głośno w kontekście Kosowa. Docierały do was jakieś odpryski tego konfliktu?

Kosowo leży bardzo daleko od nas,

OSTOJICEVO

Według internetowej Wikipedii, miejscowość zamieszkuje 2844 osoby. Wieś się wyludnia, bo na początku lat 60. poprzedniego stulecia mieszkańców było ponad 4000. Serbowie stanowią 56 proc. mieszkańców, a Węgrzy 26,5 proc. Ostojićewo leży na północy Serbii, niecałe 200 kilometrów od stolicy kraju, Belgradu, w gminie Čoka, w województwie (Serbowie używają zwrotu „prowincja”) Vojvodina.

dlatego praktycznie nic do nas nie docierało. Ten konflikt do dziś nie został do końca zażegnany, a nam jest tylko przykro, że z powodu polityki cierpią niewinne osoby.

W Wiśle jest pani kolejny raz. Jak się pani tutaj podoba?

Chociaż w Serbii bardzo mi się podoba, Wisłę uwielbiam. Kocham tutaj przejeżdżać. W Beskidach jestem nawet pięć razy w roku i za każdym razem staram się przywieźć nową grupę, zarówno dzieci, jak i dorosłych. Szczególnie najmłodszy mają tutaj raj. Są zachwyceni górami, klimatem, sklepami na każdym kroku. Wszystko im się tutaj podoba.

Rozmawiał: TOMASZ WOLFF

Opowiedzą o przedsiębiorczości i nowych technologiach

Rozmowa z Romą Rojowską, prezeską zarządu Klubu Kobiet Kreatywnych w Cieszynie, który 6 września w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie organizuje II Kongres Kobiet Śląska Cieszyńskiego.

W tym roku waszemu kongresowi towarzyszyć będzie hasło „Przedsiębiorczość kobiet nie zna granic!”.

Podczas spotkania poruszymy kilka ważnych tematów, między innymi opowiemy o instrumentach wsparcia przedsiębiorczości kobiet. Edukacja w tym temacie jest bardzo ważna, bo firmę łatwo jest założyć. Łatwo wziąć europejskie pieniądze na rozkręcenie biznesu, ale po roku zwykle następuje kłapa. Tak to się zwykle kończy. Wystąpienie na temat funduszy na rozwój małych i średnich firm w perspektywie lat 2014-2020 będzie miało także eurodeputowanego, Jerzy Buzek. Opowie on o priorytetach, jakimi będzie się wówczas kierowała Unia Europejska. Warto też wiedzieć, że wspieranie kobiet, które chcą prowadzić własne biznesy, jest jednym z ważnych działań Unii Europejskiej. Okazuje się bowiem, że tylko jedna trzecia firm prowadzona jest przez panie. Trzy lata temu Rada Europy ogłosiła w tej sprawie specjalną rezolucję. To mądry dokument skierowany do rządów państw – członków Unii, który w kilkudziesięciu punktach konkretnie pokazuje, co można zrobić, by poprawić tę sytuację.

I co można zrobić?

W nowym, unijnym okresie programowania kilkaset tysięcy nowych miejsc pracy ma dać sektor innowacyjności i nowych technologii. I tam znajdzie się szczególnie miejsce dla

kobiet, bo co oznaczają nowe technologie? „Odmiejscowienie”, które oznacza, że kobieta siedzi w domu – na przykład z dzieckiem – i pracuje na odległość. W kolejnych latach każdy pomysł na taki biznes będzie zyskiwał dodatkowe punkty i zwiększał szanse na uzyskanie unijnego wsparcia.

Ponoć na kongresie dużo będziecie mówić również o edukacji?

Rzeczywiście Cieszyn zasługuje, żeby mówić o nim jako o mieście akademickim. Nad Olzą mamy przecież dwie uczelnie. Obok Uniwersytetu Śląskiego bardzo dobrze rozwija się Wyższa Szkoła Biznesu z Dąbrowy Górniczej. Obie świetnie odpowiadają na rynkowe potrzeby i na przykład Uniwersytet Śląski po raz pierwszy otwiera kierunki wieczorowe, które będą za darmo. Warto więc przekonywać młodych ludzi z obu stron Olzy, żeby nie wyjeżdżali z naszego regionu.

Partnerem Kongresu Kobiet został również Zespół Szkół im. Władysława Szybińskiego. Skąd taki pomysł?

Niewiele osób wie, że Zespół Szkół im. Szybińskiego od kilku lat najlepiej na Śląsku kształci informatyków. A my chcemy przekonać młode kobiety, by nie bały się studiowania tego kierunku. Dlatego nauczyciele Szybińskiego zdradzą, jak nowe technologie ułatwiają edukację, opowiedzą o robotyce czy zaprezentują możliwości drukarki 3D. Ponadto uczennice klasy mundurowej wspólnie z policjantkami Komendy Powiatowej Policji w Cieszynie zaprezentują pokaz samoobrony.

Czy na kongresie zaprezentowane zostaną też najnowsze technologie, np. aplikacje ułatwiające codzienne życie?



Roma Rojowska

Tak, z zaproszenia skorzystali przedstawiciele Samsunga. Zapewniłam jednak, że wysłannicy tej marki nie będą niczego sprzedawali. Zaprezentują za to nowe technologie w ramach panelu „Technologia w torebce. Zobacz, co potrafi twój telefon”. Widziałam już taką prezentację i była niesamowita. Na co dzień nosimy bowiem smartfony, ale rzadko zdajemy sobie sprawę, do czego one służą. Liczę, że podczas kongresu dowiemy się, w jaki sposób mogą nam one ułatwić życie.

Na kongresie pojawią się również „latarniczki”. Co to za osoby?

„Latarniczki” to panie, które pracują za darmo (śmiech). Biorą udział w atrakcyjnych, bezpłatnych szkoleniach, podnoszą swe kwalifikacje, ale w zamian dzielą się później swoją wiedzą. Dzięki temu uczestniczki naszego kongresu dowiedzą się o projekcie „Polska

Cyfrowa Równych Szans”. Poza tym szykujemy dla pań poradnik stylu. Wszystko dlatego, że wszyscy musimy się liczyć z czymś, co nazywamy „pierwszym wrażeniem”. To ważny element, dlatego podpowiemy paniom, jak używać makijażu w biznesie i jak robić dobre wrażenie. Generalnie, 6 września Teatr Adama Mickiewicza będzie pełen najróżniejszych stoisk. Parterem z pewnością będzie królowała moda i uroda, a na drugim piętrze szykujemy nowinki, które każą nam zmienić nasze myślenie o zdrowiu.

Czy obok Jerzego Buzka w Cieszynie pojawi się również prezydentowa Anna Komorowska?

Niestety nie. Mimo to, Anna Komorowska po raz drugi objęła naszą imprezę patronatem. Pani prezydentowa pamięta o nas, a przekonałam się o tym w maju, podczas wizyty w Warszawie. Spotkałam wówczas Annę Komorowską, która mimo obstawy podeszła do mnie i stwierdziła: – Wiem i pamiętam, pani Romo. A pamięta o nas głównie dlatego, że kongres wyrósł z myślenia o integracji kobiet z obu stron Olzy. To była idea, która doprowadziła do organizacji pierwszego spotkania. W ubiegłym roku Anna Komorowska pięknie o tym pisała. Pierwsza dama interesuje się również, jak ta integracja w przyszłości będzie wyglądać i jakie ramy przybierze. Zdradzę natomiast, że ze znanych osób na naszym kongresie pojawi się m.in. posłanka do Parlamentu Europejskiego Róża Thun, była ministra sportu, a obecnie posłanka Platformy Obywatelskiej, Joanna Mucha, konsul generalna RP w Ostrawie Anna Olszewska oraz Izabela Wałaska, autorka kampanii „Zaolzie potrafi”.

Rozmawiał: WITOLD KOŹDOŃ



Gdzie jest ta Krynica?

– Głosiku, wakacje powoli się kończą, a my jeszcze nigdzie nie byliśmy – zauważyła pewnego dnia Ludmiłka. Głosik musiał jej przyznać rację: całe lato przesiedzieli w mieście. Pomysł wyjazdu na zasłużony urlop bardzo mu się więc spodobał. Wyciągnął mapę Polski i zaczął szukać odpowiedniego miejsca. – O, już wiem! Może pojedziemy do Krynicy? – zasugerował. Ludmiłka spojrzała na mapę, żeby sprawdzić, gdzie ta Krynica w ogóle jest, poczytała trochę o tej miejscowości w internecie, po czym powiedziała (bo zawsze musiała mieć ostatnie słowo): – Mam pomysł. Pojedźmy do Krynicy!

Skoro cel podróży był już określony, należało się jeszcze spakować. Skrzaty szybko zabrały się do roboty. Ludmiłka, jako bardziej zorganizowana, była gotowa wcześniej. Podeszła do Głosika, który jakoś

sobie nie radził, żeby udzielić mu kilku cennych rad. – Hmm, a po co ci kompas? – zapytała.

– Żebyśmy się nie zgubili na trasie – odparł Głosik. – A trepków nie zabrałeś? Po co ci takie ciężkie bucior do wspinaczki? Po wydmach będziesz się wspiął? – dziwiła się. Głosik również spojrzał na nią nieco zdziwiony – po jakich wydmach, przecież po górach będziemy chodzić. Co innego byś chciała robić w Krynicy? – pytał. Ludmiłkę zamurowało. – Głosiku, musimy coś ustalić. Ja mam zamiar całymi dniami kąpać się w morzu i opalać na plaży. Jeśli ty masz inne plany, to może powinniśmy się rozdzielić? Zresztą, jakie tam góry w Krynicy? – stwierdziła.

Głosik był już zdenerwowany nie na żarty. – Co ty pleciesz! Przecież Krynica jest w Beskidzie Sądeckim. A kąpać to się tam możesz najwyżej

w potoku. – W Beskidzie? Przecież Krynica jest nad Bałtykiem! – krzyczała Ludmiłka. Pewnie długo by się tak jeszcze kłócili, gdyby w końcu nie postanowili spojrzeć na mapę. Każdy z nich wskazał jednak palcem inne miejsce. Spojrzeli na siebie i... wybuchnęli śmiechem. Okazało się, że w Polsce są dwie Krynice! Krynica Morska, do której wybierała się Ludmiłka, faktycznie leży nad Bałtykiem. Natomiast Krynica-Zdrój, nazywana też Krynica Górską, do której chciał pojechać Głosik, leży na południu kraju, w Małopolsce.

– Wiesz co, mnie się już nie chce drugi raz pakować – powiedziała z rezygnacją Ludmiłka. – Mnie też nie – westchnął Głosik. I tak skrzaty postanowiły, że do końca wakacji jednak zostaną w mieście. Kąpać się będą w miejskim basenie, a w góry wyruszą na przykład na Jaworowy lub Ostry. **KROPKA**

Nie ma jak wakacje w mieście!

Co robić w wakacje, kiedy akurat nie przebywamy na wczasach, u dziadków czy na obozie? Lato w mieście wcale nie musi być nudne! Wiedzą o tym doskonale na przykład dzieci z Czeskiego Cieszyńska, ponieważ każdego roku miejscowe organizacje przygotowują dla nich lato pełne zabaw, gier, ciekawych zajęć i wycieczek.

W tym roku w inicjatywę „Wakacje 2014” jak zwykle włączyło się kilkanaście organizacji działających na terenie miasta. Od lipca każdego dnia dzieci mają do wyboru ciekawe zajęcia w różnych miejscach. W sierpniu możecie spotkać się z rówieśnikami na zajęciach i wycieczkach na przy-

kład w bibliotece, w Domu Dzieci i Młodzieży, na stadionie przy ulicy Frydeckiej, w Klubie Jeździeckim, nad Zaporą Cieszyńską, a nawet... na zamku Hefsztyń. Czekają na was jeszcze m.in. twórcze przedpołudnia, gry miejskie, wycieczka na zamek, gra w unihokeja, rysowanie na chodniku czy jazda na koniach. Prawda, że dzieci w Czeskim Cieszyńsku w czasie wakacyjnej przerwy wcale się nie nudzą?

Głosik i Ludmiłka postanowili zajrzeć w jedno z miejsc, w którym w ramach imprezy „Wakacje 2014” dzieci mogą ciekawie spędzić letnie dni. Biblioteka Miejska już od dawna włącza się w tę wakacyjną inicjatywę

razem z innymi organizacjami. Każdy biblioteczny oddział w mieście przygotowuje w lipcu i sierpniu imprezy dla dzieci. Nasze skrzaty odwiedziły oddział przy ul. Hawlička. Niemal w każdy wakacyjny czwartek robi się tu bardziej tłoczno, niż zwykle. W tym roku panie bibliotekarki postanowiły umilić dzieciom czas, przygotowując czwartkowe zajęcia pod tytułem „Z biblioteką dookoła świata”. Na przykład w ostatni czwartek przewodnim tematem był starożytny Egipt. Jak zdradziła nam pani bibliotekarka, w ramach wakacyjnych zajęć odbywa się też czytanie sceniczne pod Bańniodrzwem Andersena nad brzegiem Olzy. **(ep)**

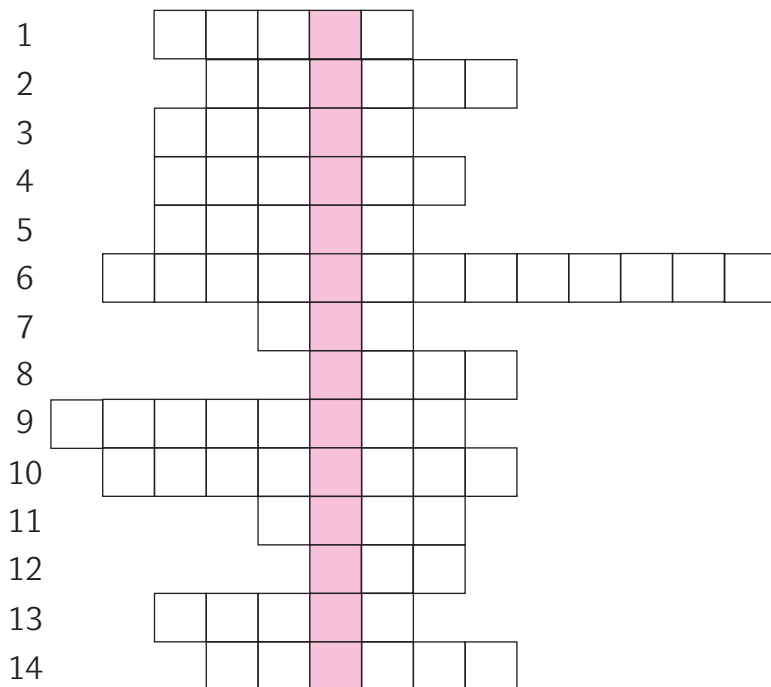


W bibliotecznym oddziale przy ulicy Hawlička również odbywają się ciekawe zajęcia w ramach imprezy „Wakacje 2014”. W ubiegłym tygodniu dzieci wraz z rodzicami tworzyły na przykład maski faraonów.

KRZYŻÓWKA

Uwaga! W czasie wakacji krzyżówki publikujemy co tydzień. Nagrodę książkową wylosujemy jednak dopiero we wrześniu spośród wszystkich poprawnych odpowiedzi nadesłanych w czasie wakacji. To znaczy, że im więcej krzyżówek rozwiążecie, tym większą będziecie mieli szansę na wygraną. Tym razem po odgadnięciu wszystkich haseł krzyżówki otrzymacie rozwiązanie – nazwę pięknego, niebieskiego kwiatu.

1. Kraj z największą hodowlą herbaty 2. Z nich produkuje się oliwę 3. Dom króla 4. W nim zapisujesz lekcje 5. Rzemieślnik wykuwający przedmioty z metalu 6. Sprawiasz ją bliskiemu w tajemnicy 7. Gdy go nie ma, myszy harcują 8. Uwielbia go Puchatek 9. Pierwszy szkolny miesiąc 10. Gazeta ukazująca się codziennie 11. Wieczorynkowy kolega Śebestovej 12. Dorosły Jaś 13. Możesz ją zawiesić na drzewie dla ptaków 14. Mówi nieprawdę **(ep)**



Polskie schronisko na Śnieżce widniało na jednym z obrazków podróżniczych łamigłówek.

Podróż z łamigłówką – odpowiedź rodzicom

Wielu z was ma już pewnie wakacyjne wyjazdy za sobą. Ale z pewnością nie wszyscy. Rodzice na pewno starają się wymyślić dla was atrakcyjne wczasy i wycieczki, niezależnie od tego, czy spędzacie je kilkadziesiąt kilometrów od domu rodzinnego czy też na drugiej półkuli. Ale przyznajcie z ręką na sercu, że nie zawsze potraficie to docenić. A to trasa turystyczna zaplanowana przez tatę wydaje wam się za długa, a to muzeum, do którego zabrała was mama, jest za nudne...

Mam dla was, a raczej dla waszych rodziców, prostą radę, jak urozmaicić wam wakacyjne podróżowanie. Pomysł nie jest ani genialny, ani skomplikowany, ale w naszym wypadku okazał się strzałem w dziesiątkę. Wyjeżdżając z 8-letnią Ewunią w Karkonosze i do Wrocławia, wydrukowałam dla niej znalezione w internecie obrazki niektórych miejsc, które mieliśmy w planie odwiedzić. Była tam Śnieżka, najwyższa karkonoska

góra, przez którą biegnie granica czesko-polska, posąg Krakonosza w Jańskich Łaźniach, słynna Fontanna Wrocławska i wiele innych obiektów. Zadaniem dziewczynki było mieć oczy szeroko otwarte, odnajdywać sfotografowane obiekty i w tej kolejności, w jakiej je zauważyła, naklejać obrazki na karton. Ewka cieszyła się za każdym razem, gdy udało jej się znaleźć miejsce ze zdjęcia i od razu sięgała po nożyczki i klej. Po powrocie do domu przyszła kolej na sprawdzenie, czy obrazki są naklejone we właściwej kolejności. Wręczyla córce drugi zestaw tych samych zdjęć, z tą różnicą, że na tylnej stronie każdego z nich była napisana literka. Po dopasowaniu par Ewunia odczytała rozwiązanie dodatkowe, które brzmiało „Krakonosz”. Właśnie tak ma na imię legendarny władca Karkonoszy.

Może wasi rodzice czy dziadkowie również przygotowują dla was podobną podróżniczą łamigłóvkę? **(dc)**



CZWARTEK 14 sierpnia

 TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 **8.25** Wakacje z Jedyneką - SpongeBob Kanciastoparty **8.50** Wakacje z Jedyneką - Podróż za jeden uśmiech **10.15** Natura w Jedyńce - Dziewiczy kontynent **11.05** Zwykła/niezwykła rodzin-ka (s.) **11.50** Real w Warszawie **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Smaki polskie - Kurczak z grilla **12.55** Natura w Jedyńce - Dziewiczy konty-nent **13.55** Wszystko przed nami (s.) **14.50** Real w Warszawie **15.00** Wia-domości **15.15** Polskie wakacje na Po-morzu **15.25** Klan (s.) **15.55** MacGy-ver (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Eska Music Awards 2014 - nominacje **17.35** Lekkoatletyka: Mistrzostwa Europy - Zurych **19.30** Wiadomości **20.05** Kronika ME w lekkiej atletyce - Zurych 2014 **20.20** Eska Mu-sic Awards 2014 - nominacje **20.30** Ojciec Mateusz (s.) **21.20** Wrzuc na luuuz - Gospodarz **21.35** Sprawa dla reportera **22.35** Sprawiedliwi (s.) **23.30** Lato z Polskim Dokumentem **0.10** MacGyver (s.).

 TVP 2

6.25 Tajemnica Jasnej Góry **7.00** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śnia-danie **10.50** Barwy szczęścia (s.) **11.30** Na dobre i na złe (s.) **12.30** Familiada (teleturniej) **13.10** Ja to mam szczęście! (s.) **13.35** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Ludożercy **14.10** Szkoła życia (s.) **14.55** Rodzinka.pl (s.) **16.00** M jak miłość (s.) **16.55** Pojedynek nie na żarty - Formacja Chatelet kontra Artur Andrus **18.00** Panorama **18.40** Jeden z dziesięciu (s.) **19.15** Lekkoat-letyka - Mistrzostwa Europy - Zurych **22.10** Zaginiony (s.) **23.05** Uwikłanie.

 TV KATOWICE

6.30 Echa dnia **7.00** Co niesie dzień **7.30** Aktualności Flesz Poranne **7.40** Poranek z TVP Katowice **8.00** Tele-kurier **8.30** Dzika Polska - Wierzę w nietoperze **9.00** Co niesie dzień **9.35** Aniołki (s.) **10.10** Jedź bezpiecznie **10.35** Glob - Magazyn Nowości Na-ukowych **11.10** Fatima i świat - Fa-tima - cud w Europie **12.20** Ziemia nieznana - Niech moc będzie z wami **12.55** Agrobiznes **13.25** W rytmie di-sco **13.50** Strefa Country - Crock II w Ustrzykach **14.25** Dziennik regionów - tematy dnia **14.35** Doceniałam każ-dy przeżyty dzień **15.45** To wszystko od Pana Boga **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów - tematy dnia **16.35** Święta wojna - Nieszczęścia Ernesta **17.00** Mówię i godom **17.30** Aktualności Flesz **17.35** Odkrywanie Jury **17.50** Śląskie na **18.15** Infor-mator KZK GOP **18.30** Aktualności **20.00** Ukryte prawdy **20.25** Pociąg kulturalny **21.00** Echa dnia **22.00** Ak-tualności Wieczorne **22.40** Telekurier **23.10** Doceniałam każdy przeżyty dzień **0.15** Everyday English.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.20** 13. posterunek (s.) **9.00** Malanowski

i Partnerzy **10.00** Dzień, który zmie-nił moje życie (s.) **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Nasz nowy dom **13.00** Trudne sprawy **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.40** Dlaczego ja? **17.40** Trud-ne sprawy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Czarownica (komedia USA) **22.15** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **23.15** Akt desperacji (film niem.) **1.40** Tajemnice losu (mag.).

 TVC 1

6.00 Szalenie zakochani (s.) **6.59** Stu-dio 6 **8.45** Córki McLeoda (s.) **9.30** Historie sław **10.25** Pr. rozrywkowy **11.30** Obiektyw **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Hercules Poirot (s.) **13.20** Rodzina Horaków (s.) **14.15** Zauroczenie (s.) **15.10** Gdzie mieszkały królowny **15.30** Pr. rozryw-kowy **16.30** Wszystko o gotowaniu **16.45** Podróżomania **17.15** Wszystko -party **17.55** Wiadomości regional-ne, prognoza pogody **18.25** AZ kwiz **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) **21.00** Pociąg dzieciństwa i nadziei (s.) **22.00** Ogniste kobiety (film) **23.20** Hercules Poirot (s.) **0.10** Tajniacy (s.) **1.05** AZ kwiz.

 TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.50** Mściciele (film) **10.35** Katastrofy lotnicze **11.25** Operacje Navy SEALs **12.15** Obrazki z Fran-cji **12.30** Galerie sztuki **13.00** Histo-ria świata **13.50** Magia Afryki **14.35** Spostrzeżenia z zagranicy **14.45** Tech-niczne cuda świata **15.35** Losy Rzymu **16.30** Herbert Nitsch **17.25** Moja rodzina (s.) **17.55** Cudowna plane-ta **18.45** Wieczorynka **18.55** Doktor Who (s.) **19.40** Spostrzeżenia z za-granicy **19.50** Wiadomości w j. migo-wym **20.00** Kamera w podróży **21.00** Podróżomania **21.30** Między życiem a śmiercią (s.) **22.10** Matroszki (s.) **23.00** Inni (film) **0.40** Przeżyć!

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.05** Ubez-pieczalnia Szczęście (s.) **10.10** Come-back (s.) **11.30** Dwóch i pół (s.) **11.50** Tescoma ze smakiem **11.55** Mike i Molly (s.) **12.20** Sue Thomas (s.) **13.20** Bez śladu (s.) **14.15** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **15.15** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.35** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popo-ludniowe wiadomości, sport, pogoda **17.35** Gospoda (s.) **18.15** Ubezpie-czalnia Szczęście (s.) **19.30** Wiadomo-ści, sport, pogoda **20.20** Pod jednym dachem (s.) **21.20** Seks w wielkim mieście II (film) **0.10** Kryminalne za-gadki Las Vegas (film).

 PRIMA

6.10 Strażnik Teksasu (s.) **7.20** Alf (s.) **7.45** M.A.S.H. (s.) **9.00** Powro-ty do domu (s.) **10.25** Julie Lescaut (s.) **12.15** Strażnik Teksasu (s.) **13.10** Obwód Wolffa (s.) **15.10** Siska (s.) **16.25** Komisarz Rex (s.) **17.30** Popo-ludniowe wiadomości **18.00** Nakryto

PROGRAM TV

do stołu! **18.55** Wiadomości, wiado-mości kryminalne **19.55** VIP wiado-mości **20.15** Stara miłość nie rdze-wieje (film) **22.05** Faux pas (s.) **23.20** Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) **0.20** Kości (s.).

PIĄTEK 15 sierpnia

 TVP 1

5.50 TVP Info w TVP 1 **7.00** Trans-misja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Ła-giewnikach **8.00** Połączył nas Papież **9.10** Wakacje z Jedyneką - Przygody Donalda i Mikięgo **9.40** Księga mi-strzów **11.35** Święto Wojska Polskie-go 2014 - transmisja **13.20** Natura w Jedyńce - Zabójcze meduzy **13.55** Opowieści z Narnii. Lew, Czarownica i Stara Szafa **16.20** Agata Młynarska rozmawia **16.50** Real w Warszawie **17.00** Teleexpress **17.25** Eska Music Awards 2014 - nominacje **17.30** Trzej muszkieterowie **19.20** Eska Music Awards 2014 - nominacje **19.30** Wia-domości **20.05** Kronika ME w lekkiej atletyce - Zurych 2014 **20.15** Lekko-atletyka - Mistrzostwa Europy - Zu-rych **22.15** Cudownie ocalony **0.00** Przybyli ułani.

 TVP 2

5.50 M jak miłość (s.) **6.45** Rodzinne oglądanie - Poszukiwany konik morski **7.50** Kacper **9.35** XX Festiwal Kultury Kresowej 2014 **10.25** Papież Franci-szek w Korei **12.10** Gwiazdy w połu-dnie - Appaloosa **14.00** Familiada (te-leturniej) **14.40** Rodzinka.pl (s.) **15.45** Zaginiony łąd **17.25** Kabaretowa Noc Listopadowa 2012 **18.00** Panorama **18.35** Lekkoatletyka - Mistrzostwa Europy - Zurych **20.25** 1920. Bitwa Warszawska **22.35** Kryminalne zagad-ki Las Vegas (s.) **0.25** Impostor - test na człowieczeństwo.

 TV KATOWICE

7.00 Telekurier **7.25** Co u nas? **7.30** Echa dnia **8.00** Jan Paweł II - ścież-kami świętości **8.30** Bitwa warszawska 1920 **9.25** Co u nas? **9.30** Tajemni-ce jasnogórskiego wizerunku **10.00** Prawdziwie spadła z nieba **11.05** Fa-tima i świat - Fatima - cud w Euro-pie **12.10** Reportaż z regionu - Jestem Marylka **12.20** Kultowe rozmowy - Adam Sikorski **12.50** Łąka - nie-odkryta tajemnica **13.55** Testament Zebrzydowskich **14.30** Przybyli ułani **15.40** Święte bukiety **16.00** Teleku-rier **16.30** Święta wojna - Hanys Boss **16.55** Nigdzie tak pięknie nie pach-nie zboże **17.15** Ścieżkami Świętości - rozmowa - Jan Paweł II **17.30** Na Cysterskim szlaku - Rudy Raciborskie **18.00** Rączka gotuje **18.30** Aktual-ności **18.50** Gość Aktualności **19.30** Męska strefa **20.00** Nie tylko Gustlik **21.00** 70 lat razem **21.40** Reportaż z regionu - Jestem Marylka **22.00** Ak-tualności Wieczorne **23.05** Telekurier **23.40** Łąka - nieodkryta tajemnica **0.40** 70 lat razem.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.35** Łabędzie nutki **9.20** Scooby-Dool! Wakacje z duchami **10.50** Czarowni-ca **13.00** Sekretne życie pszczoł (film USA) **15.15** Pijany mistrz (film kopr.) **17.40** Trudne sprawy **18.50** Wydarze-nia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Disco pod Gwiazdami. Płock 2014 **22.05** Anakonda III. Potomstwo (film kopr.) **0.00** Robocop. Wskrze-szenie (film kanad.) **2.25** Tajemnice losu (mag.).

 TVC 1

6.00 Szalenie zakochani (s.) **6.59** Stu-dio 6 **8.45** Córki McLeoda (s.) **9.30** Hobby naszych czasów **9.55** Ślada-mi gwiazd **10.25** Pociąg dzieciństwa i nadziei (s.) **11.25** Kamera na szlaku

12.00 Południowe wiadomości **12.30** Herculeśs Poirot (s.) **13.25** Rodzina Horaków (s.) **14.20** Zauroczenie (s.) **15.15** Pr. rozrywkowy **16.20** Wszyst-ko o gotowaniu **16.35** Podróżomania **17.10** Wszystko-party **17.55** Wia-do-mości regionalne, prognoza pogody **18.25** AZ kwiz **18.55** Prognoza pogo-dy, wiadomości, sport **20.00** O Janie i niezwykłym przyjacielu (bajka) **21.40** Wszystko-party **22.20** Pr. rozrywkowy **23.20** Zawodowcy (s.) **0.10** Hercules Poirot (s.) **1.05** AZ kwiz.

 TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.50** Kosmos **9.30** Losy Rzymu **10.25** Królestwo natury **10.50** Braterstwo tajemniczych mangust **11.25** Niepokromiona Ameryka **12.15** Pojedynek przywódców **13.00** Stulecie latania **13.55** Pieśń Rolan-da **14.50** Kraina **15.00** Złoty świat w Złotych Górach **15.30** Nowe odkry-cia w starym Egipcie **16.25** Nauka na własnej skórze **17.20** Moja rodzina (s.) **17.50** Tajemnice płci **18.45** Wieczo-rynka **18.55** Doktor Who (s.) **19.40** Spostrzeżenia z zagranicy **19.50** Wia-domości w j. migowym **20.00** Cudow-na planeta **20.55** Angielskie truskawki (film) **21.40** Buziaczki (film) **22.55** Gra o tron (s.) **23.50** Próba odwagi (film) **1.20** Ciche skrzydła.

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.15** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **10.20** Pod jednym dachem (s.) **11.25** Dwóch i pół (s.) **11.50** Tescoma ze smakiem **11.55** Mike i Molly (s.) **12.20** Sue Thomas (s.) **13.20** Bez śladu (s.) **14.15** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **15.15** Przychodnia w róż-anym ogrodzie (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiado-mości, sport, pogoda **17.30** Gospoda (s.) **18.15** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogo-da **20.20** Ostrza chwały (film) **22.10** Ekspozytura (s.) **23.50** Prawo i porzą-dek: Zbrodniczy zamiar (s.).

 PRIMA

6.10 Strażnik Teksasu (s.) **7.20** Alf (s.) **7.45** M.A.S.H. (s.) **9.05** Powroty do domu (s.) **10.25** Napisła: morder-stwo (s.) **11.25** Julie Lescaut (s.) **13.25** Strażnik Teksasu (s.) **14.20** Obwód Wolffa (s.) **15.15** Siska (s.) **16.30** Ko-misarz Rex (s.) **17.30** Popołudniowe wiadomości **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kry-minalne **19.55** VIP wiadomości **20.15** Przygoda na Antarktydzie (film) **22.50** Czarny kowboj (film) **1.00** Klucz do koszmaru (film).

KALKULATOR PALIWOWY Ceny paliw na stacjach z dnia 13. 8. 2014	
Bielsko-Biała, CH Auchan	
E95	5,24 zł
ON	5,49 zł
LPG	2,49 zł
Cieszyn, Statoil	
E95	5,27 zł
ON	5,19 zł
LPG	2,69 zł
Cieszyn, Shell	
E95	5,25 zł
ON	5,18 zł
Zebrzydowice, Bliska	
E95	5,35 zł
ON	5,14 zł
LPG	2,53 zł
Czeski Cieszyn, Shell	
E95	36,90 kc
ON	36,90 kc (wik)

 TV POLONIA

PIĄTEK 15 sierpnia

6.10 Latoteka **6.45** Zapiski Łazęgi - Łobez **6.55** Wilnoteka **7.15** Polo-nia 24 **7.55** Ojciec Mateusz (s.) **9.40** Polonia w Komie - Anglia **9.50** Król Maciuś Pierwszy (s.) **10.05** Bajki Pana Bałagana - Babcia Ala i 40 rozbójni-ków **10.35** Dwie strony medalu (s.) **11.00** Bulionerzy (s.) **11.35** Święto Wojska Polskiego 2014 - transmisja **13.20** M jak miłość (s.) **14.20** Komisarz Alex **15.10** XX Festiwal Kultury Kresowej 2014 **15.50** Latoteka **16.25** Błękitne wakacje (mag.) **16.55** Dwie strony medalu (s.) **17.20** Polonia w Komie - Anglia **17.30** Teleexpress **18.30** Encyklopedia II wojny świato-wej - Żukow **18.55** Czas honoru (s.) **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.50** Na dobre i na złe (s.) **21.45** Po-lonia w Komie - Grecja **22.00** Polonia 24 **22.45** Na plebanii w Wyszkuwie 1920 **0.10** Agata Młynarska rozmawia.

SOBOTA 16 sierpnia

6.30 Złotopolscy (s.) **8.20** Agata Mły-narska rozmawia **8.55** Polonia 24 **9.30** Polonia w Komie - Birma **9.45** Błę-kitne wakacje (mag.) **10.10** Hotel pod żyrafą i nosorożcem (s.) **11.00** Zakłęty Dwór **12.15** Pamiętaj o mnie **12.35** Bank nie z tej Ziemi **13.30** Makłowicz w podróży - Portugalia **14.00** Na do-bre i na złe (s.) **15.00** XVI Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folk-lorystycznych Rzeszów 2014 **16.00** Kulturalni P. **17.00** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka **17.30** Teleexpress **17.55** M jak mi-łość (s.) **18.50** Londyńczycy (s.) **19.40** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.45** Laskowik & Malicki **21.35** Pamiętaj o mnie **22.00** Polacy tu i tam (mag.) **22.40** Łalka (s.) **0.15** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka.

NIEDZIELA 17 sierpnia

6.00 Galeria (s.) **6.25** Dwie strony me-dalu (s.) **8.20** Polacy tu i tam (mag.) **9.00** Naszaarmia.pl **9.25** Tajemni-ca Sagali **10.00** Ziarno **10.30** Noce i dnie (s.) **11.35** Pamiętaj o mnie **11.55** Między ziemią a niebem **12.00** Anioł Pański **12.10** Między ziemią a niebem **12.45** Pod Tatrami - „Osterwa” **13.00** Transmisja Mszy Świętej - z kościo-ła pw. Bożego Ciała w Tucholi **14.20** Biesiada włoska **15.20** Łalka (s.) **16.55** Made in Poland **17.30** Teleexpress **17.50** M jak miłość (s.) **18.45** Zielo-na lekcja - film przyrodniczy **19.15** Błękitne wakacje, sport, pogoda **20.45** Ranczo (s.) **22.30** Pamiętaj o mnie **22.45** Pod Tatrami - „Osterwa” **23.00** Noce i dnie (s.) **0.05** Co tu jest grane? **0.30** Polskie wakacje na Pomorzu.

PONIEDZIAŁEK 18 sierpnia

6.10 XVI Światowy Festiwal Polo-nijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2014 - Folklor Narodów Świata **7.10** Błękitne wakacje (mag.) **7.40** Ojciec Mateusz (s.) **9.20** Polonia w Komie - Grecja **9.30** Dobranocka **9.40** Bąblandia - Motylek **9.50** Dom na głowie (s.) **10.25** Naturalnie zakrę-ceni **11.00** Made in Poland **11.40** Ga-leria (s.) **12.05** Bulionerzy (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** Ranczo (s.) **14.40** Kulturalni PL **15.40** Smaki polskie - Kaczka luzowana **16.00** Złotopolscy (s.) **16.30** Alchemia zdrowia i uro-dy **16.55** Galeria (s.) **17.20** Polonia w Komie - Grecja **17.30** Teleexpress **17.55** Bulionerzy **18.25** Encyklopedia II wojny światowej - Sojusznicy **18.55** Czas honoru (s.) **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.50** Ja wam pokażę! (s.) **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.45** Komisarz Alex (s.) **0.30** Zapiski Łazęgi - Rybokarty **0.45** Galeria (s.).

KALKULATOR WALUTOWY Kursy walut w kantorach z dnia 13. 8. 2014	
Cieszyn, ul. Zamkowa	
kupno	sprzedaż
CZK	0,150 0,151
EUR	4,170 4,210
USD	3,100 3,150
Czeski Cieszyn, dworzec	
kupno	sprzedaż
PLN	6,60 6,68
EUR	27,60 28,00
USD	20,50 21,00
Bielsko-Biała, CH Auchan	
kupno	sprzedaż
CZK	0,148 0,153
EUR	4,140 4,240
USD	3,090 3,190
Trzynieć, Albert	
kupno	sprzedaż
PLN	6,51 6,71
EUR	27,18 28,16
USD	20,37 21,09 (wik)

WSPOMNIENIA



Poranek dokładnie przed siedmiu laty przyniósł nam niepowetowaną stratę, gdyż zgasła nasza

śp. DANUTA PRZECZEK

Wszystkim, którzy poświęcą Jej razem z nami ciche wspomnienie, dziękuje najbliższa rodzina.

GL-479

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Tri bratři (14, 15, godz. 15.30, 17.45); Transformers: Zanik (14, 15, godz. 20.00); **KARWINA – Centrum:** Kapitan Ameryka (14, godz. 10.00); Tri bratři (14, 15, godz. 17.45); Niezniszczalni 3 (14, 15, godz. 20.00); **KARWINA – Ex:** Love song (15, godz. 19.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Tri bratři (14, 15, godz. 17.30); Niezniszczalni 3 (14, 15, godz. 20.00); **JABŁONKÓW – Kino letnie:** Niezniszczalni (15, godz. 21.00); **CZ. CIESZYN – Central:** Babovřesky 2 (14, godz. 17.45, 20.00); **CIESZYN – Piast:** Strażnicy Galaktyki (14, godz. 15.00, 17.30, 20.00); Tarzan. Król dżungli (15, godz. 15.00); Transformers. Wiek zagłady (15, godz. 17.00); Step up: All in (15, godz. 20.15).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00.
POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05 Ostrava 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

BYSTRZYCA – Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza na spotkanie, które odbędzie się w piątek 15. 8. o godz. 16.00 w ogrodzie kolegi Bronka Ciećciały.
CZ. CIESZYN – Czytelnia i kawiarnia Avion|Noiva zaprasza w piątek 15. 8. o godz. 17.30 na występ duetu akustycznego „Soul Recall”. Duet akustyczny „Soul Recall” to wokalistka Šárka Secová (z Czeskiego Cieszyna) i gitarzysta Marek Przybytek (z Bystrzycy). W wykonaniu utalentowanych młodych artystów zabrzmiały znane światowe przeboje soulu i muzyki pop. Wejściówki 60 kc. Organizatorzy proszą o rezerwację miejsc.
PIOTROWICE – MK PZKO, Sekcja Historii Regionu przy ZG PZKO, Stowarzyszenie Pożytku Publicznego Koegzystencja o.p.s., Grupa Rekonstrukcji Historycznej „Powstaniec Śląski” zapraszają na Uroczystość i Piknik dla upamiętnienia 95. rocznicy wybuchu I Powstania Śląskiego 17. 8. o godz. 15.00 w Domu PZKO Piotrowice. Powstanie rozpoczęło się w nocy z 16 na 17 sierpnia 1919 roku. Było wynikiem niezadowolenia z terroru i represji jakie miały miejsce po I wojnie światowej. Choć wydarzenia dotyczyły konfliktu polsko-pruskiego, to decyzja o wybuchu zapadła właśnie w gospodzie obok PZKO. Krótką prezentację wydarzeń sprzed 95 lat przedstawi Grupa Rekonstrukcji Historycznej „Powstaniec Śląski”. Będzie również konkurs dla dzieci – dla mniejszych gotowe karty do malowania, starsze będą malowały lub coś tworzyły same. Na piknik po uroczystości zostali zaproszeni Łucznicy z Karwiny. Każdy będzie mógł popróbować

sił w tym sporcie.
PTTS „BŚ” – Informuje, że odjazd na 28. rocznik pochodu turystycznego „Uhorčkovým chodníkem” do Turzowki dnia 16. 8. jest o godz. 6.22 z Cz. Cieszyna. Trasa o długości 12 i 16 km. Opłata 2 euro. Tel. 603 193 004, 596 311 618, www.ptts-beskislaski.cz.
▲ zaprasza na wycieczkę Nydek – Beskidek – Wielki Soszów, która odbędzie się we wtorek 19. 8. Odjazd pociągu z Cz. Cieszyna o godz. 7.22 do Bystrzycy. Inf. tel. 552 321 402, 604 879 793.
STONAWA – MK PZKO zawiadamia, że na wycieczkę do Wisły w sobotę 23. 8. odjeżdżamy o godz. 7.30 sprzed Domu PZKO. Radzimy, by uczestnicy nie zapomnieli o wcześniejszej wymianie koron na złotówki! Organizatorzy.
TURYSTYCZNY KLUB KOŁARSKI PTTK „ONDRASZEK” – Zaprasza na wycieczkę rowerową do Bielska-Białej i Wapienicy. 17. 8. zbiórka o godz. 8.30 przy dworcu kolejowym w Bielsku-Białej. W programie rowerowe zwiedzanie Bielska-Białej połączone z wstępem do Muzeum Motoryzacji oraz Techniki. W planie także wejście do muzeum W. Reymonta. Następnie przejazd do Wapienicy, gdzie będzie przygotowane ognisko z kiełbaskami. Odpłatność: 10 zł plus wstępu do muzeów.

OFERTA PRACY

PSP GRÓDEK PRZYJMIE do przedszkola kwalifikowaną nauczycielkę. Praca w roku szkolnym 2014-2015 na 0,6 etatu. Dokładniejszych informacji udziela pan Kulik, tel.: 736 175 031. GL-469

OFERTY

KUCHNIE, ZABUDOWY WNEK i pozostałe meble, atrakcyjne ceny, pomiar i projekt gratis. Tel. +480 501 097 953. GL-388
ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-308
ETERNITOVÉ STŘECHY – ruční nátěry nebo strojové stříkání střech. Plech, eternit, pálené tašky, šindel. Profi barvy, profi přístup. Záruka až 5 let. www.stresnirekonstrukce.cz, tel. 775 524 815. GL-282
ŻALUZIE S MONTÁŽÍ, tel. 604 192 092. GL-292

Dwa dni zabawy

Tegoroczne Dni Górnika i Hutnika w Czeskim Cieszynie odbędą się na Rynku Armii Czechosłowackiej 15 i 16 sierpnia. Hutniczo-górniczne święto rozpocznie się w piątek o godz. 16.00 występem młodzieżowego zespołu regionalnego „Slezánek”. Po nim zaś będzie można wysłuchać piosenkarzy Reného Součka i Markéty Konvičkovéj. Wieczór zaś upłynie pod znakiem rocka w wykonaniu czeskich kapel

Nowo powstała spółka z branży motoryzacyjnej poszukuje do pracy w Czeskim Cieszynie

asystenta/asystentkę do spraw biurowych

Wymagania:

- biegła znajomość języka polskiego i czeskiego w słowie i piśmie
- min. wykształcenie średnie
- dyspozycyjność
- zdolności organizacyjne
- prawo jazdy gr. B

W razie zainteresowania prosimy o przesłanie danych wraz z CV pod adres:

puh.darmag@interia.pl, tel. 739 286 792.

GL-474

WYSTAWY

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 31. 12. wystawa pt. „Nasza Klara w dzień szyje, w nocy pruje”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.
▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Pavlova 583/2:** do 9. 11. wystawa pt. „Miejsca pielgrzymkowe na ziemi cieszyńskiej”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.
▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** do 31. 8. wystawa pt. „Myśliwość”; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.
▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 7. 9. wystawa pt. „Garnuszki babuni”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

CO ZA OLŻĄ

GALERIA SZTUKI „PULS”, ul. Głęboka 25/111, Cieszyn: do 28. 8. letnia wystawa malarstwa Włodka Janoty. W ramach wystawy odbędą się spotkania z autorem w dniach 19 i 28 sierpnia w godz. 16.00-18.00.
INSTYTUT SZKŁKI UNIWERSYTETU ŚLĄSKIEGO W CIESZYNIE, Galeria 36,6: do 29. 8. wystawa Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego pt. „Prezentacje CTF 2014”.
KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, Mennicza 46, Cieszyn: do 13. 9. wystawa pt. „Klasztor bez biblioteki jest jak twierdza bez zbrojowni”. Czynna: wt-pt: w godz. 8.00-18.00, so: godz. 9.00-15.00.
MUZEUM DRUKARSTWA, Galeria „Przystanek Grafika”, ul. Głęboka 50, Cieszyn: do 22. 8. wystawa Romana i Marzanny Muchów pt. „Mistrz i uczeń”. Czynna w godzinach otwarcia Muzeum.

Katapult i Argema. W sobotę przywita mieszkańców na rynku o godz. 13.30 orkiestra dęta „Borsićanka”. W bloku programowym drugiego dnia imprezy zaprezentują się również Elis z kapelą, orkiestra Jiřego Zabystřana, kapela ludowa „Šajtar”, rockowa formacja Kern oraz goście z Polski: Tomasz Organek oraz grupa Bisquit. O zabawę dla dzieci zadba zaś Teatr Klaunów MIMO. (kor)

GL-475

GL-475

GL-475

Młodsza księgowa / księgowa
Miejsce pracy: powiat rybnicki

Wymagania:

- ✓ wykształcenie wyższe ekonomiczne,
- ✓ znajomość zagadnień księgowych i podatkowych (VAT, CIT),
- ✓ dobra znajomość pakietu MS Office,
- ✓ zdolności analityczne,
- ✓ umiejętność pracy w zespole i łatwość nawiązywania kontaktów,
- ✓ rzetelność, dokładność i samodzielność,

Mile widziane:

- ✓ doświadczenie zawodowe w zakresie księgowości,
- ✓ komunikatywna znajomość języka angielskiego,

Główne zadania:

- ✓ ewidencja zdarzeń gospodarczych w systemie SAP,
- ✓ archiwizacja dokumentów,
- ✓ przygotowywanie płatności w systemie SAP,
- ✓ kontrola i uzgadnianie sald kont rozrachunków,
- ✓ sporządzanie deklaracji podatkowych oraz sprawozdawczości statystycznej (NBP, GUS, VAT),
- ✓ inne zadania księgowe zlecone przez Głównego Księgowego lub Kierownictwo Spółki.

Oferujemy:

- ✓ możliwość rozwoju zawodowego,
- ✓ pracę w młodym zespole,
- ✓ ciekawe, rozwojowe projekty,
- ✓ wynagrodzenie adekwatne do posiadanych kwalifikacji i umiejętności praktycznych

Prosimy o złożenie CV i listów motywacyjnych na adres: **praca@nwrkarbonia.com**

Prosimy o załączenie do aplikacji następującej klauzuli: “Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy, dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z póź. zm.)”.
Dziękujemy za nadesłane zgłoszenia. Jednocześnie informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

GL-475

Starszy Specjalista ds. Controllingu
Miejsce pracy: powiat rybnicki

Wymagania:

- ✓ Wykształcenie wyższe w zakresie rachunkowości lub finansów;
- ✓ 5-7 lat doświadczenia zawodowego, z tego co najmniej 2-3 lata na podobnym stanowisku, najlepiej zdobyte w międzynarodowej firmie produkcyjnej;
- ✓ Bardzo dobra znajomość zasad rachunkowości zarządczej (management accounting) i controllingu, w tym zasad budżetowania i rozliczania kosztów;
- ✓ Samodzielność w działaniu, umiejętność współpracy w międzynarodowym zespole;
- ✓ Nastawienie na realizację celów, duża motywacja do pracy i wysiłku zawodowego;
- ✓ Bardzo dobra znajomość praktyczna zaawansowanych funkcji Excel;
- ✓ Komunikatywna znajomość języka angielskiego;
- ✓ Umiejętność pracy w systemie SAP i/ lub udział we wdrożeniu w obszarze CO SAP będzie dodatkowym atutem;

Osoba zatrudniona na powyższym stanowisku odpowiedzialna będzie za:

- ✓ Sporządzanie budżetów i prognoz – rachunek zysków i strat, bilans, cash flow.
- ✓ Wykonanie analiz finansowych, interpretacja odchyleń od budżetów i prognoz oraz utrzymywanie dyscypliny budżetowej.
- ✓ Przygotowywanie i ocenę modeli ekonomicznych efektywności inwestycji.
- ✓ Kontrolę wydatków inwestycyjnych realizowanych przez Spółkę projektów.
- ✓ Terminowe i rzetelne raportowanie do Zarządu Spółki oraz Centrali Grupy.
- ✓ Realizowanie ustalonej polityki, procedur i zasad księgowo-rachunkowych.
- ✓ Doradztwo merytoryczne dla Zarządu.

Oferujemy:

- ✓ możliwość rozwoju zawodowego,
- ✓ pracę w młodym zespole,
- ✓ ciekawe, rozwojowe projekty,
- ✓ wynagrodzenie adekwatne do posiadanych kwalifikacji i umiejętności praktycznych.

Prosimy o złożenie CV i listów motywacyjnych na adres: **praca@nwrkarbonia.com**

Prosimy o załączenie do aplikacji następującej klauzuli: “Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy, dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z póź. zm.)”.
Dziękujemy za nadesłane zgłoszenia. Jednocześnie informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

GL-475

Inspektor ds. Controllingu
Miejsce pracy: powiat rybnicki

Wymagania:

- ✓ Wykształcenie wyższe w zakresie rachunkowości lub finansów;
- ✓ Znajomość zasad rachunkowości zarządczej (management accounting) i controllingu, w tym zasad budżetowania i rozliczania kosztów;
- ✓ Samodzielność w działaniu, umiejętność współpracy w międzynarodowym zespole;
- ✓ Nastawienie na realizację celów, duża motywacja do pracy i wysiłku zawodowego;
- ✓ Dobra znajomość praktyczna zaawansowanych funkcji Excel;

Mile widziane:

- ✓ Komunikatywna znajomość języka angielskiego;
- ✓ Umiejętność pracy w systemie SAP i/ lub udział we wdrożeniu w obszarze CO SAP;

- ✓ Osoba zatrudniona na powyższym stanowisku będzie brała udział w:
- ✓ Sporządzaniu budżetów i prognoz (rachunek zysków i strat, bilans, cash flow).
- ✓ Wykonywaniu analiz finansowych, interpretacji odchyleń od budżetów i prognoz oraz utrzymywaniu dyscypliny budżetowej.
- ✓ Przygotowaniu i ocenie modeli ekonomicznych efektywności inwestycji.
- ✓ Kontroli wydatków inwestycyjnych realizowanych przez Spółkę projektów.
- ✓ Terminowym i rzetelnym raportowaniu do Zarządu Spółki oraz Centrali Grupy.
- ✓ Realizowaniu ustalonej polityki, procedur i zasad księgowo-rachunkowych.

Oferujemy:

- ✓ możliwość rozwoju zawodowego,
- ✓ pracę w młodym zespole,
- ✓ ciekawe, rozwojowe projekty,
- ✓ wynagrodzenie adekwatne do posiadanych kwalifikacji i umiejętności praktycznych.

Prosimy o złożenie CV i listów motywacyjnych na adres: **praca@nwrkarbonia.com**

Prosimy o załączenie do aplikacji następującej klauzuli: “Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy, dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z póź. zm.)”.
Dziękujemy za nadesłane zgłoszenia. Jednocześnie informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

GL-475

JAN TROUSIL, OBROŃCA DRUGOLIGOWEGO KLUBU MFK OKD KARWINA:

Nie interesuje mnie gra w środku tabeli

Na poważnie rozważał zakończenie kariery, tymczasem pojawiła się oferta nie do odrzucenia. – Jestem wdzięczny Karwinie, że dała mi jeszcze jedną szansę w moim piłkarskim życiu – powiedział „Głosowi Ludu” 38-latek Jan Trousil. Były piłkarz m.in. Brna i Slovácka, który do 15. roku życia grał w hokeja, a dopiero potem przeniósł się na futbol, u schyłku kariery znalazł azyl w drugoligowej Karwinie. W ubiegłą sobotę w znaczący sposób przyczynił się do zwycięstwa swej drużyny w prestiżowych derbach z Trzyncem, wygranych na Lešnej 3:1.

Wszystko wskazuje na to, że szybko zaklimatyzowałeś się w Karwinie. Jak czujesz się w roli jednego z najbardziej doświadczonych stoperów drugiej ligi?

Wiek nie ma istotniejszego znaczenia, jeśli kochasz futbol. A ja w futbolu nie powiedziałem ostatniego słowa. Jestem więc wdzięczny Karwinie, że dała mi jeszcze jedną szansę w moim piłkarskim życiu. Z aklimatyzacją w Karwinie nie było większych problemów. Warunki do uprawiania piłki nożnej są tu na bardzo wysokim poziomie. Trener Jozef Weber wybrał też ciekawy przekrój zawodników. Mamy tak młodszych, jak też starszych piłkarzy, z nastawieniem jednak na młodsze roczniki. Chciałbym tej młodej generacji przekazać swoje doświadczenie z boiska, służyć pomocą. Bez dwóch zdań czuję się w Karwinie wyśmienicie.

Rodzinę zostawiłeś jednak w Brnie. Nie planują przeprowadzki za tobą do Karwiny?

Na razie nie, ale zobaczymy. Sportowcy, a zwłaszcza my piłkarze, jesteśmy przyzwyczajeni do częstych podróży. Do przemieszczania się z jednego miejsca na drugie, do spania na walizkach. Te dwie i pół godziny spędzone w samochodzie można jakoś wytrzymać. Oczywiście weekendy raczej skreślone są na straty. Z drugiej jednak strony, jak się wygrywa 3:1 w takim meczu, jak ten z Trzyncem, wszystko nabiera ładniejszych kolorów.

Miałem wrażenie, że gospodarze grali z kulą u nogi. Czy na murawie też to tak wyglądało?

Jeśli sugerujesz, że trzynieccy piłkarze ustępowali nam w przygotowaniu kondycyjnym, to raczej trzeba zapytać o to ich szkoleniowców. Z własnego doświadczenia mogę stwierdzić, iż treningi pod wodzą Jozefa Webera należą do bardzo soczystych. Ale nie myślę, że kondycja zaważyła na losach tego



Jan Trousil jest filarem karwińskiej defensywy.

meczu, a raczej psychika. W miarę szybko objęliśmy prowadzenie i nie wyprowadził nas z równowagi nawet brak jednego zawodnika w polu (w 15. minucie czerwoną kartkę ujrzał Michal Skwarczek – przyp.

autor). Dalej graliśmy swoje, spokojnie czekając na błędy rywala. Błąd z kategorii fatalnych popełnił tuż przed zejściem do szatni jeden z ich obrońców (Petr Lisický – przyp. uutor), który po odgwizdaniu sędziego ude-

rzył zdenerwowany w piłkę. Powiem krótko, to była ze strony tego piłkarza istna głupota. Tuż po tym, jak gospodarze strzelili gola na 1:1, otrzymaliśmy fajny prezent. Trzynicianie musieli zdawać sobie sprawę z tego, że mamy bardziej doświadczony zespół. Kiedy siły na boisku się wyrównały, był to początek końca trzynieckiej drużyny.

W Karwinie przed sezonem doszło do radykalnych zmian kadrowych. W zasadzie z ubiegłorocznego składu pozostało tylko dwóch piłkarzy. Nie obawiałeś się w związku z tym startu do sezonu? Braku zgrania?

Każdy początek sezonu jest trochę loteryjny. Z Mostem zaliczyliśmy chimeryczne spotkanie. Każdy liczył na nasze zwycięstwo, a tu zdarzył się remis z zespołem, który raczej nie aspiruje na najwyższe szczeble tabeli. Dlatego cieszę się z wygranej z Trzyncem. Zrehabilitowaliśmy się za słaby występ z pierwszej kolejki, w dodatku w pięknym stylu. Trzy gole zdobyte na obcym boisku chyba robią wrażenie. Każdy z piłkarzy wie, czego oczekuje od niego trener. Trzeba tylko swoje umiejętności w odpowiedni sposób sprzedać. W moim wieku nie czuję już tremy, ale raczej odpowiedzialność za całą drużynę. Musisz pokierować na boisku młodszymi kolegami, pozytywnie wpłynąć na drużynę. Na stoperze nie ma różnicy, czy grasz w pierwszej albo drugiej lidze. Wszędzie są klasowi napastnicy. Jestem już na takim etapie piłkarskiego życia, że nie interesuje mnie gra w środku tabeli. Po najmniejszej linii oporu to może grać 18-latek, który dopiero zaczyna karierę. Dla mnie liczy się teraz tylko jedna meta. Awans z Karwiną do pierwszej ligi. Niedługo powstanie tu nowy stadion, a więc warto przywrócić Karwinie pierwszoligowy status. Czy są to realne marzenia, o tym przekonamy się niebawem.

Rozmawiał: JANUSZ BITTMAR



Eduard Machacek w towarzystwie burmistrza Trzynci Věry Palkovské.

Panie Eduardzie, gratulujemy!

Eduard Machacek, nieustraszony animator życia sportowego w Trzyncu, przejął we wtorek z rąk burmistrza Věry Palkovské prestiżową nagrodę przyznaną najbardziej zasłużonym mieszkańcom miasta. Uroczystego aktu dokonano w przerwie hokejowego meczu pomiędzy Trzyncem a Witkowicami rozegranego w nowej Werk Arenie.

85-latek kronikarz hokejowego, a także piłkarskiego klubu w Trzyncu, długoletni współpracownik naszej

redakcji, nawet w podeszłym wieku aktywnie uczestniczy w sportowym życiu pod Jaworowem. Pan Machacek do dziś pracuje jako konferansjer drugoligowych spotkań piłkarskich na Lešnej, stara się też być obecny na każdym hokejowym meczu w Werk Arenie. – Jego życiowy optymizm udziela się wszystkim w klubie – zdradził nam Marcin Stebel, dziennikarz oficjalnej strony internetowej hokejowego klubu HC Stalownicy Trzyniec. (jb)

Hokejowe derby dla Witkowic

W Trzyncu ruszyła 1. edycja hokejowego turnieju Steel Cup. W pierwszym meczu ze zwycięstwa radowali się gracze Witkowic, którzy w zaciętym pojedynku pokonali 3:2 gospodarzy, Stalowników Trzyniec. Dziś w nowej Werk Arenie druga odsłona turnieju, tym razem z udziałem Trzynci i słowackich Koszyc. Początek o godz. 19.00. Steel Cup to jedna z okazji do sprawdzenia formy przed startem ekstraklasy, a także Ligi Mistrzów.

TRZYNIEC WITKOWICE 2:3

Tercje: 1:2, 0:0, 1:1. Bramki i asysty: 6. Klesla (Žejdl, Rufer), 47. Kreps (Orsava) – 8. Svačina, 17. Zdráhal (Kucsera), 60. Svačina (Němec). Trzyniec: Hamerlík – Klesla, Roth, Doudera, Nosek, Linhart, Zib, Foltýn – Orsava, Plíhal, Kreps – Adamský, Polanský, Irgl – Rufer, Žejdl, Dravecký – Hrňa, Matuš, Chmielewski – Kindl. Witkowice: Šindelář – Stehlík, Šenkeřík, Kovář, Čerešňák, Klok, Štencel, Pastor, Bail – Hůževka, Burger, Šedivý – Svačina, Němec, Káňa – Zdráhal, Kolouch, Kucsera – Szturc, Hlinka, Vandas. (jb)



To już nie zwykły sparing, ale prestiżowy turniej Steel Cup.